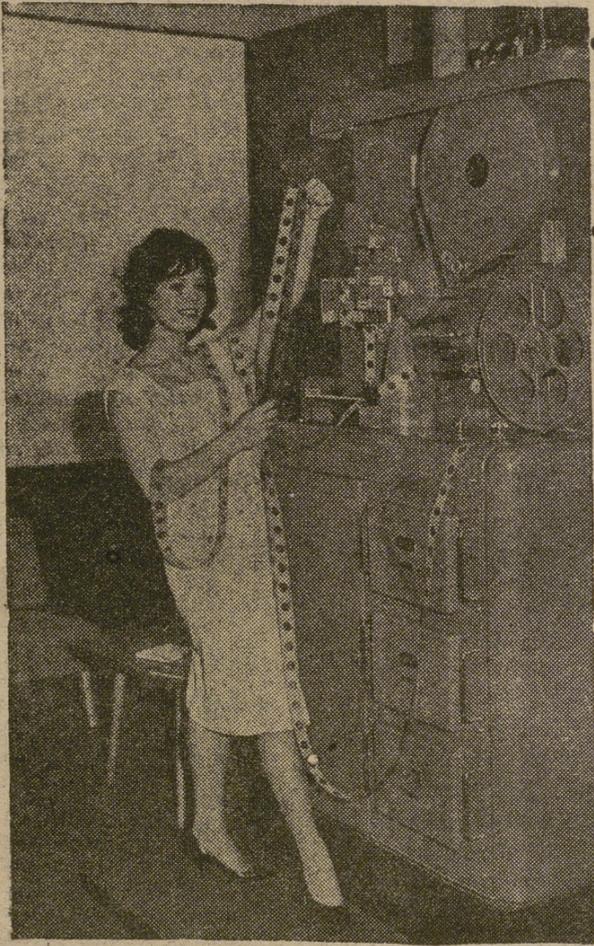


## "Reducción de unidades y de los cuadros profesionales"

Todo en seis segundos



Con toda rapidez, el aparato fotografía información presentada en un tubo de rayos catódicos; revela, fija y lava automáticamente el cliché, y proyecta una imagen en gran escala sobre una pantalla como las de cine, en un ambiente bien iluminado

### Se ha tenido muy en cuenta no ocasionar perjuicios a nadie y se llevarán a ritmo prudente y moderado, ha anunciado el ministro del Ejército

En la Escuela de Estado Mayor del Ejército se verificó ayer la ceremonia de imposición de fajas a los 54 alumnos que integran la LVIII promoción. De los 54 alumnos, 51 son españoles y tres pertenecientes a los Estados Unidos, Italia y Venezuela. Presidió el acto el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, con los ministros del Ejército, teniente general Martín Alonso; de Marina, almirante Nieto Antúnez; de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, y del Aire, teniente general Lacalle; presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, teniente general Cavanillas; capitán general de la primera región, teniente general García Valiño; jefes de los Estados Mayores Central, de la Armada y del Aire; director de la Escuela, general duque del Infantado; tenientes generales y almirantes y otros jefes.

#### REDUCCION DE UNIDADES

El ministro del Ejército pronunció un discurso en el que, entre otras cosas dijo: «Hay que modernizar lo anticuado en la organización de nuestras fuerzas armadas. Esta modernización se propone la consecución de un

Ejército perfectamente dotado y entrenado, de acuerdo con las posibilidades económicas nacionales y con su importancia estratégica».

(Pasa a página 8).

#### EDITORIAL

### Información deformadora

Señal de la bobalicona aceptación popular de historia y gacetas relativas a los "astros" y "estrellas" de los más frívolos ambientes es la multiplicación de folletos, revistas y semanarios "especializados" que cada día salen al mercado nacional, y el hueco creciente que, incluso los diarios, van abriendo a tales informaciones.

Se cultiva hoy este género con morosidad y exuberancia. Y ello presenta un evidente peligro para nuestras gentes jóvenes, a quienes se les hace ver el amor, la vida y el matrimonio a través de una deformada realidad que, poco a poco, termina por creerse normal.

Días pasados, por ejemplo, en un espacio de televisión se hablaba de una mujer "valiente" que andaba ya por su quinto "matrimonio"; se contaba, incluso en imágenes, sus aventuras sentimentales y... ni una palabra de reserva, de censura o de condena de cara a los millones de espectadores españoles, entre los que habría infinidad de niños y jovencitos, sobre la vida airada de la protagonista.

Evidentemente, ha escrito "Ecclesia", el escaso sentido de discreción, al menos, y de responsabilidad con que se prodiga la presentación de figuras de uno y otro sexo nada recomendable con los mayores adjetivos y sin una salvedad siquiera para sus escándalos, para su concepción y actitud de hecho ante el matrimonio y la moral, entraña un serio peligro y una deformación práctica. Sobre todo para la adolescencia y la juventud, más predispuestas a supervalorar lo que muchas veces es sólo efectismo de cara a la galería, a la propaganda comercial, dejándose arrastrar por actitudes y conductas enteramente reprobables.

### Los tres mineros enterrados vivos serán rescatados esta noche o mañana

PEINE (Alemania federal).—No podrán ser rescatados los tres mineros enterrados vivos en la mina de hierro «Mathilde», cerca de esta localidad, desde hace seis días, antes de hoy por la noche o el viernes por la mañana, según ha manifestado Rudolf Stein, director-gerente de dicha explotación.

La razón de esta demora es que el trabajo de perforación de un orificio amplio de rescate requiere mucho cuidado para no equivocarse y se realiza muy lentamente.—EFE.

### Hace un millón de años que existió el primer hombre

WASHINGTON.—Setenta y siete mil millones de niños han nacido en el mundo desde que el hombre existe sobre la superficie de la Tierra, según un informe publicado por la Institución Smithsonian.

Los autores de este informe han hecho notar que han tomado como base para sus cálculos la teoría de que el hombre hizo su aparición sobre la Tierra hace 600.000 años. Si es exacto, como indican algunos sabios, que el primer hombre vivió hace un millón de años, el número total de sus descendientes se elevaría a 96.000 millones.

También se indica en este estudio que en la actualidad hay 3.000 millones de habitantes en la Tierra y que al iniciarse la «era cristiana» había de 200 a 300 millones.—EFE.

## Armisticio en Bamako

### Un apretón de manos entre Hassan II y Ben Bella ratificó el cese de hostilidades que entra en vigor el próximo 2 de noviembre

BAMAKO (Mali).— Los Gobiernos del Reino de Marruecos y de la República de Argelia han acordado cesar en sus hostilidades a partir de las cero horas del día 2 de noviembre próximo, según se ha anunciado esta noche oficialmente.

El anuncio en cuestión figura en un comunicado oficial emitido en Bamako y firmado por el Rey de Marruecos, Hassan II; el presidente de la República de Argelia, Ahmed Ben Bella; el presidente de la República del Malí, Modibo Keita, y el Emperador Haile Selassie, de Etiopía.

Este convenio de armisticio ha sido precedido por dos jornadas de intensas conversaciones.

#### DECISIONES CONCRETAS

Al finalizar sus conversaciones, los cuatro jefes han tomado las siguientes decisiones:

Efectiva suspensión de las hostilidades y alto el fuego inmediato a partir del día 2 de noviembre de 1963, hora cero.

Constitución de una comisión, compuesta por funcionarios marroquíes, argelinos, etíopes y malíes, que determinará la creación de una zona, más allá de la cual se replugarán las tropas. Los observadores etíopes y malíes velarán por la seguridad y la neutralidad de esta zona.

Petición inmediata de una reunión lo más pronto posible de los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización para la Unidad Africana a fin de crear una comisión

especial de arbitraje en Addis Abeba, que tendrá por misión:

a) Atribución de la responsabilidades en lo que se refiere a la ruptura de hostilidades.

b) Estudiar el problema de fondo (fronterizo) y someter las proposiciones concretas a las dos partes para arreglo definitivo del conflicto.

Los cuatro jefes de Estado han decidido, en consecuencia:

a) Cese por parte de Argelia y de Marruecos de todo ataque pú-

(Pasa a página 8).

### "La actividad intelectual ha de ser auténtica para ser verdaderamente rectora"

### Discurso del ministro de Información y Turismo en la clausura de la Asamblea Constituyente del Consejo de Festivales de España

(Ver información en pág. 8).

# AVILA HACE MEDIO SIGLO

Nos escribe una carta el ilustre cronista de Avila marqués de la Foronda, indignadísimo, porque ayer se publicaban en un colega unos versos dedicados a las Murallas que decían, entre otras cosas, esto: Ya cumplieron su misión, ya fueron, ya no serán más que un triste torreón cuyos pedazos caerán. La misión de la muralla era militar. Pues ya pasó. Sus pedazos caerán, pues sí. No atendiéndolas se caerán. Pero el señor marqués, con su amor tan entrañable a Avila, deduce de los versos algo así como un desprecio a los insignes muros y nos dice: El autor de esos versos es un miope intelectual. Otro calificativo más duro merece. Es un perfecto ignorante. No sabe el valor histórico y artístico del más famoso Monumento que alberga Avila, según las Reales Academias de la Historia y Bellas Artes. Son la admiración del hombre culto, del amante de la Historia, ¿a dónde se halla monumento como éste? No verán tus ojos—le dice al poeta—los pedazos caídos y despreciados de esos muros gigantes. Para eso estamos aquí los de Avila, los que no lo son y el Estado. ¿No has oído hablar del turismo que enriquece a los pueblos? Pues por la Muralla vendrán gentes forasteras en gran número y dejarán dineros; ya vienen y se quedan maravillados ante ellas; cosa que no han visto en otros sitios. Cueste lo que cueste, ese magnífico cinturón pétreo de antaño lo mantendremos en pie. Y ¡ay! de quien se atreva a poner manos adversas en ellas». Queda complacido el ilustre cro-

nista. Participamos entusiásticamente de su cariño a las Murallas y de ello es buen testimonio las páginas de EL DIARIO DE AVILA. ¡Cuántas y cuántas veces hemos pedido protección para ellas! Hace un año que el catedrático de Historia del Instituto señor Amador de los Ríos nos decía: No se cansen de hacer propaganda en ese sentido. «Santa Teresa y las Murallas es lo más interesante de Avila. El descuidar estas dos cosas es un delito de alta traición, históricamente hablando». Pues nadie en Avila querrá verse incurso en esa falta. Continuamente estamos pidiendo dinero para ellas y de Madrid lo mandan y se emplea muy bien en su conservación. Si no hubiera sido por ese celo, ya estarían en ruinas, como en muchos sitios de España sucede. Ellas embellecen nuestra ciudad y los forasteros se llenan de gozo cuando desde el tren o en coche las divisan. «La ciudad Murada» dicen entusiasmados.

—Viajeros. Salió para Pontevedra el inspector de Primera Enseñanza don Agustín Lapuente quien lamenta mucho y nosotros con él su ausencia de Avila, no habiéndole sido posible ocupar el cargo de inspector en Avila, por haber sido nombrado por la citada población gallega; regresaron de Madrid, Valladolid y Barcelona los señores de la Industria y Comercio Jerónimo de Vega, Esteban Bernaldo de Quirós, Francisco Kaiser, Mariano Estrella, Juan Antonio Rodríguez, Gregorio Sánchez, José Tomé y Cristóbal Pardo, Licio Avila y Saturnino Benito. Para Fuentes de Año salió el lectoral de la Catedral don Froilán Perrino, para Muñana con su familia el reputado médico don Julio Torres Alonso, para Elciego la señora viuda de Antero. De regreso del Ferrol llegaron a pasar unos días con sus padres los señores de Bragado (don Félix) los señores de Alonso Vivero con sus hijos; de Fitero don Gregorio y don Félix Pérez Arribas.

## Teléfono TAXIS 1959

## TV Programas para mañana día 1

### PROGRAMA DE SOBREMESA

2,00, Carta de ajuste; 2,15, Presentación; 2,17, Primera página; 2,30, Páginas especiales; 3,00, Telediario; 3,30, Para vosotras; 3,40, «La fuente enterrada»; 4,00, Final del programa de sobremesa.

### PROGRAMA CULTURAL

AVISO: Con motivo de la Festividad de Todos los Santos, «Academia TV», da vacaciones a sus profesores y alumnos.

### PROGRAMA DE NOCHE

6,45, Carta de ajuste; 7,00, Presentación; 7,02, Campos y paisajes; 7,30, Estrellas de Hollywood; 8,00, Los viernes, concierto; 8,30, Dibujos animados; 8,37, Campeones; 8,53, Mundo ligero; 9,00, Confidencias; 9,30, Telediario; 9,47, El tiempo; 9,50, Microrama; 9,52, Marcando el compás; 10,00, Espejo del destino; 11,00, Sospecha; 12,00, Telediario; 12,20, El programa de mañana; 12,23, Medianoche; 12,30, Cierre.



Distribuidor exclusivo  
**GARCIA & SAN FRUTOS**  
S. L.

Avda. de José Antonio, n.º 22  
Teléfonos 1634 y 2451

Publicidad RACES

# Centros Oficiales

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial  
Subdirección del Patrimonio Forestal del Estado

## 4.ª DIVISION HIDROLOGICO FORESTAL

MADRID.—Monte Esquinza, 4, 3.º.—Teléfono 257 02 00

# ANUNCIO

Agotados los trámites que marca el artículo 4.º de la Ley de 19 de diciembre de 1951 se procederá a la urgente ocupación a efectos del establecimiento de consorcio forzoso, de los terrenos si-

Organización Nacional de Ciegos  
Número premlado el día 30  
**900**

## Monumento al inventor del submarino

Barcelona va a honrar a Narciso Monturiol, inventor de la primera nave submarina, con un monumento cuya inauguración está prevista para el próximo noviembre. El creador de este ingenio, que más tarde había de ser tan fundamental en la estrategia naval, nació en Figueras (Gerona) en 1819, y murió en 1885 en Barcelona. Cursó la carrera de Derecho, que no llegó a ejercer por falta de inclinación.

En 1859, y fruto de su exclusiva invención, botó al mar el submarino «Ictíneo», realizando desde esa fecha diversas inmersiones y recorridos, siendo memorables las pruebas que llevó a cabo en aguas de Alicante ante numerosos miembros del Gobierno y científicos más calificados del país. Pese a todo, sus frutos los había de recoger realmente el marino Isaac Peral, creando en 1885 el torpedero submarino.

El monumento que Barcelona dedica ahora a Narciso Monturiol se emplazará en el centro de la ciudad, bajo proyecto del laureado escultor Subirachs. La obra está integrada por el propio invento de Monturiol, el «Ictíneo», que reproducido a escala y con toda fidelidad, es soportado

tos en el término municipal de El Barraco de la provincia de Avila localizados en los parajes de «Las Breñas» y «Prado de Adelante», catastrados como propiedad del Ayuntamiento de El Barraco, parcela 184 del polígono 41 y parcela 196 del polígono 51 respectivamente, y cuyas superficies y límites según datos del Catastro son los siguientes:

Finca: «Las Breñas».

Superficie catastrada: 137,9.770 Has.

Límites:

Norte: Fincas de propiedad particular y término municipal de Cebreros.

Sur: Fincas de propiedad particular.

Este: Término municipal de Cebreros y fincas de propiedad particular.

Oeste: Fincas de propiedad particular.

Finca: «Prado de Adelante».

Superficie catastrada: 81,4.600 Has.

Límites:

Norte: Término municipal de Santa Cruz de Pinares y fincas de propiedad particular.

Sur: Fincas de propiedad particular.

## Se necesita

para Madrid, chica para todo. Razón: Tomás Luis de Victoria, 7. AVILA

por un pedestal que sugiere la idea de su creación. Un bloque de piedra de Figueras—su ciudad natal— completa el monumento en el cual figura esculpida la dedicatoria y las características del «Ictíneo». Un olivo y una roca del cabo de Creus representan simbólicamente al Ampurdán.

Este: Término municipal de Santa Cruz de Pinares y fincas de propiedad particular.

Oeste: Fincas de propiedad particular.

Estas fincas fueron declaradas de Utilidad Pública y ocupación urgente por Decreto de 13 de octubre de 1961.

Y de conformidad con el artículo 52 de la Ley de Expropiación forzosa de 16 de diciembre de 1954 se comunica a aquel Ayuntamiento como propietario de los terrenos afectados que el día 21 de noviembre próximo y a las doce treinta horas se procederá al levantamiento del Acta previa a la ocupación de los referidos terrenos a cuyo efecto se cita a dicho Ayuntamiento para que el mencionado día y hora se encuentre representado en la Casa Consistorial.

Madrid, 28 de octubre de 1963.

El ingeniero jefe, Leopoldo Mántaras Casanova.

—0—

## Zona de Reclutamiento y Movilización de Avila CIRCULAR

Habiendo sido decretada por la Superioridad la modificación del Artículo 231 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército en el sentido de que la edad de sesenta años señalada en dicho Artículo, en relación con las personas causantes de PRORROGAS DE INCORPORACION A FILAS DE PRIMERA CLASE, se eleva a SESENTA Y CINCO AÑOS, por los ayuntamientos de esta Provincia se tendrá muy en cuenta esta disposición siendo de aplicación al Reemplazo de 1964 y siguientes.

Por el mismo decreto se determina que en lo sucesivo se tomará como límite para la declaración de pobreza del Mozo y sus familiares el salario mínimo vigente que el Gobierno establezca, en vez del jornal de un bracero, en la localidad.

Por lo que respecta a las REVISIONES de las Prórrogas de Primera Clase ya concedidas se tendrá en cuenta lo dispuesto en cuanto al salario mínimo, pero no la modificación de la edad cuando haya sido esta la causa de la concesión de tales prórogas.

Avila, 30 de octubre de 1963.—El teniente coronel presidente, Gregorio Cuchet Falceto.

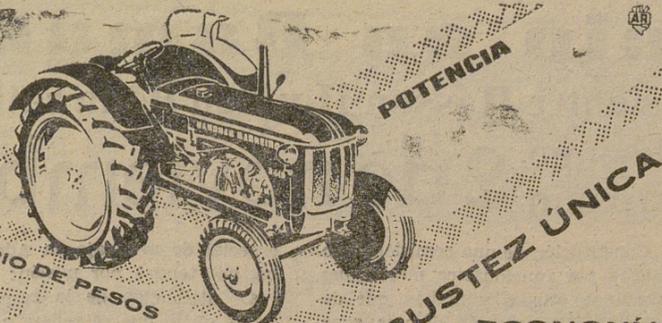
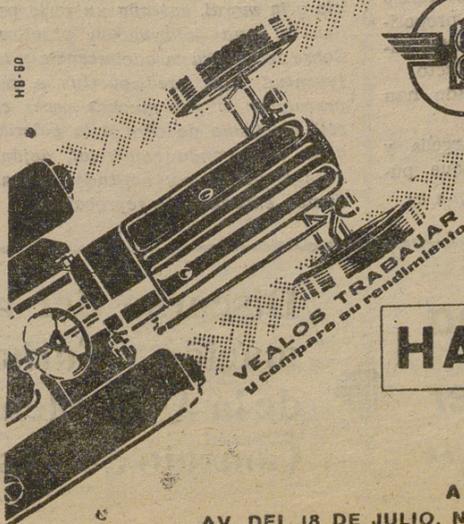
## Apertura de una universidad católica en Formosa

TAIPEH.—En Taipeh, Formosa, se ha inaugurado la universidad católica «Fu-Jen», con una matrícula inicial de 700 alumnos. La nueva universidad cuenta con Facultad de Letras, Derecho, Ciencias Naturales y Economía Doméstica. La dirección de este centro universitario ha sido confiada a los Misioneros del Verbo Divino, al clero diocesano chino, a la Compañía de Jesús y a las religiosas Misioneras del Espíritu Santo (OFIM).

# PERFECCION

EN

# Acción!



POTENCIA

ROBUSTEZ ÚNICA

ECONOMÍA comprobada

# HANOMAG BARREIROS

la marca del tiempo nuevo

AGENCIA **MOSA**

AV. DEL 18 DE JULIO, N.º 2

TELEFONO 2008

AVILA

# Los problemas turísticos de la tierra de Avila

## DE LA I ASAMBLEA PROVINCIAL:

**Continuamos hoy la publicación de la Ponencia sobre Retención del Turista, aprobada en la reciente Asamblea Provincial de Turismo.**

La Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular debe ser el organismo coordinador, que lleve a feliz término el plan previamente confeccionado y aprobado, en el que se incluyan las iniciativas y proyectos que han de cristalizar en realidades a plazos determinados, de menor a mayor: un año, un trienio, un quinquenio, sin perder de vista las posibilidades económicas con que cuenta y las circunstancias de tiempo, modo y lugar.

### ALOJAMIENTOS.

Para la Retención del Turista éste es el problema fundamental. Si no se le da solución plenamente satisfactoria, no se puede pensar en retener al turista. Para que éste permanezca en una población ha de encontrar alojamiento adecuado y confortable, por lo que consideramos indispensable la construcción de un Parador Nacional de Turismo en Avila, así como Restaurantes bien montados, con buena cocina a base de platos especiales típicos de la región como el cordero y cochinito asados, la ternera del Valle Amblés y del Corneja, truchas del Tormes, etc.

### CAMPING.

Habida cuenta de los gustos y preferencias de determinadas clases turísticas, estimamos complemento necesario del alojamiento la instalación de campings en puntos claves de la provincia, en parajes adecuados. En la capital nos parece reunir las condiciones exigidas los alrededores de la llamada «Fuente Nueva».

### GREDOS.

La importancia soñada y la categoría internacional apetecida, nos merece motivo de especial atención el gran Complejo Turístico de Gredos, compuesto de un Gran Hotel, varios Refugios en lugares críticos, instalaciones modernas para las prácticas deportivas de invierno y cómodos accesos, a la vez que eficientes, desde las dos vertientes.

### VIAJE...

**Cómodo y feliz en modernos automóviles completamente nuevos**  
**Auto-Alquiler Velasco**  
**SIN CONDUCTOR**  
 Plaza Teniente Arévalo, 3 AVILA  
 Teléfono 1321

### COMUNICACIONES.

El mejorar las carreteras y caminos vecinales e interesar de las principales Empresas turísticas de automóviles, Meliá, Atesa, etcétera, la reforma de las rutas turísticas para sus excursiones periódicas, sería un medio eficaz para la Retención del Turista, porque pueden organizarse de suerte que coincidan en la visita a nuestra capital en las últimas horas de la tarde a fin de que puedan presenciar el espectáculo sorprendente de nuestras iluminaciones, obligándoles a pernoctar.

También interesaría la creación de otra empresa de tipo provincial, que organizase recorridos turísticos por la provincia en días fijos. Este sistema daría lugar a

**EXCURSIONES**, que fomentarán el turismo interior, con itinerarios en consonancia con la estación, teniendo preferencia para el verano e invierno la Sierra; para la primavera y otoño la «Andalucía de Avila» y para el verano la Zona del Alberche y la Capital. También consideramos de especial interés la organización de rutas turísticas específicas, tales como la Isabelina, la Serrana, la de los Castillos, la del Sol, etc.

### VISITAS.

Las excursiones apuntadas, muchas de ellas, podrían terminar en la capital. Pero no estaría de más organizar otras visitas en la misma capital, tanto por el día como por la noche, incluyendo en ella los monumentos y los palacios y casas señoriales, con la anuencia previa—claro está—de los señores propietarios. Incluso a estas visitas se podría unir un cicerone cualificado o, mejor,

un conferenciante competente en la materia o asunto especial de la visita y hasta alguna de ellas podrían terminar con una fiesta folklórica en uno de los patios o salones de algún palacio o casa señorial.

### DEPORTES.

Con la creación del Gran Complejo Turístico de Gredos, podrían organizarse competiciones deportivas de ámbito provincial, nacional e internacional: esquí, montañismo, caza y pesca; fomentar en el embalse del Burgillo los deportes náuticos: natación, esquí acuático, vehículos de remo y a motor. Y en la capital una potente y ambiciosa Sociedad Recreativo-Deportiva, que llevara a cabo todo el complejo de esta índole, ateniéndose a las imperativas exigencias de la vida moderna, aprovechando las instalaciones existentes, como: «La Peña», el campo de fútbol, el Tiro de Pichón y sobre todo la nueva Ciudad Deportiva y la proyectada Plaza de Toros.

Punto y aparte merece el estudio de una playa artificial, a orillas del río Adaja, aprovechando el paraje ideal denominado «El Soto», propiedad del Municipio.

### FESTIVALES.

Consideramos del mayor interés la celebración de Festivales en la capital y en los pueblos de la provincia que cuentan con los medios precisos, estimando que tanto en la capital como en los pueblos de interés turístico la época más adecuada para esta clase de espectáculos es la veraniega. En esta época habría de impulsarse la celebración de espectáculos folklóricos, artísticos, musicales, teatrales, etc., para la mayoría, y otros para minorías selectas (conciertos, etc.), que

# Las horas vulgares

Por Francisco Javier Martín Abril

Vamos a coger el troteillo de las horas vulgares. Si nos dejan, amigos, si nos dejan. Vamos a coger, si el tiempo no lo impide, como se dice en los carteles de las corridas de toros, el troteillo acompasado, terco y humilde, que nos irá dando cada día una buena marca, si nos empeñamos en embellecer estas horas con un poco de ilusión. Vamos a coger, sí, tras la alteración del verano, más o menos agitada, el troteillo de lo cotidiano.

Basta con el troteillo, porque el troteillo es ritmo, monotonía, eficacia. Con muchos troteillos, ¡cuántos caminos pueden recorrerse! El galope es demasiado. Sólo en determinadas ocasiones será necesario utilizar el galope. Para lo demás, basta y sobra el troteillo, la amable lentitud de cada día.

Pero, ¿nos dejarán ir haciendo nuestras horas al troteillo de lo vulgar? Mucho nos tememos que no. Hemos de conocer que cada vez hay menos sitio en el mundo para éstas que llamamos horas vulgares. Observen ustedes que hoy, por mil diversos motivos, se interrumpe la fecunda monotonía de nuestra vida: un viaje largo y rápido, un congreso, unas fiestas que no podemos evitar... Es difícil que así, con estos cortes, rinda el trabajo. ¿O es que va cambiando para no pocas personas el estilo del trabajo, de los trabajos?

Los ministros de todo el mundo, ¡cómo viajan en la actualidad! Han de estar siempre con las maletas pre-

## SE VENDE

camión basculante, motor barreiro. Barato. Razón: Bar Yago. San Pedro Bautista, 17

podieran tener lugar en alguno de los patios nobles que reúnen unas indiscutibles condiciones de excepción.

(Continuará)

## El Profesor Hans Scharoun, vanguardista de la arquitectura moderna

**BERLÍN OCCIDENTAL**, (Por Franz Orthner).—Es siempre el hombre quien forma el módulo decisivo al cual se refieren todas sus imaginaciones e ideas arquitectónicas. Con más consecuencia que muchos de sus colegas, el arquitecto berlinés profesor Hans Scharoun, quien en estos días celebra su LXX cumpleaños, se empeña en realizar el problema teórico de la arquitectura moderna, o sea de construir del interior al exterior, resultando así la fachada de su edificio automáticamente de su finalidad.

Como casi todos los grandes arquitectos de nuestra época, también Hans Scharoun, nacido en Bremen, está siempre de nuevo obligado a defender sus obras contra la fuerza de la costumbre y de la tradición. Gran número de sus proyectos, presentados en certámenes, fueron distinguidos con el primer premio, no siendo, sin embargo, siempre ejecutados por haberse adelantado mucho al desenvolvimiento espiritual

de la arquitectura por su concepción vanguardista. El que la inauguración de su última y tal vez más sensacional creación del nuevo edificio de la Sociedad Filarmónica de Berlín Occidental coincide casi con su LXX día de cumpleaños, será para el célebre arquitecto motivo de particular satisfacción.

Ya como alumno, el Ex Presidente de la Academia de Bellas Artes de Berlín y Profesor para urbanización de la Universidad Técnica de Berlín, tenía relaciones con arquitectos y contratistas de obras. Terminó sus estudios en la entonces capital del Reich, participó en la primera guerra mundial y contribuyó decisivamente, como arquitecto independiente, en la reconstrucción de Prusia Oriental. Ya en aquel entonces conquistó fama y se le llamó a ocupar la cátedra de arquitectura en la Academia de Bellas Artes de Berlín. En sus proyectos de viviendas empezó a tener más y más en cuenta cuestiones sociales y problemas de la vida en común. Llegó a ser un vanguardista del urbanismo moderno y llevó a cabo su quizás más célebre proyecto: la barriada de Siemensstadt en Berlín Occidental. Como uno de los primeros representantes de la arquitectura moderna en Alemania, despertó, después de la Segunda Guerra Mundial, sensación universal con sus proyectos para el Teatro Nacional de Mannheim y el Teatro Municipal de Kassel, así como con sus parece-

res sobre la reconstrucción de la Isla de Heligoland, totalmente destruida durante y después de la última guerra.

A pesar de sus muchos éxitos, Scharoun no ha dejado de ser hombre amable y modesto, siendo por eso estimado y respetado por sus alumnos, colegas y amigos. Reconocimiento internacional se le deparó a este vanguardista alemán en el dominio de la arquitectura por sus incansables esfuerzos de conceder, dentro de sus planos de urbanización, extraordinaria importancia a la construcción de viviendas, pues en una de sus publicaciones defiende la opinión que la «célula germinal de la comunidad, constituida orgánicamente, la representa el hogar». Está convencido de que los arquitectos, si con su trabajo contribuyen a consolidar y fortalecer estas células germinales, cumplirán una misión ética y ayudan a impedir que nuevamente se «organice» una comunidad «desde arriba». A esta misión ha consagrado Hans Scharoun una parte importante de la universal obra de su vida.

paradas. Quizá estos viajes, vistos desde fuera, nos parecen agradables. Nada de eso. Son viajes duros. Son viajes en que las horas brotan apretadas, sin espacio apenas para el pequeño ocio y el pequeño sueño. Viajes éstos, de permanecer muy atentos, porque cuando menos se piensa puede surgir la nave del problema trascendental que hay que resolver sobre la marcha. Compadezcamos a estos hombres, grandes trabajadores indiscutiblemente, que tienen que convertir en vulgares, es decir, en trabajosas y trabajantes, las horas del tren, del automóvil, del avión.

Son bellas las horas vulgares, aunque pesen, o precisamente porque pesan. Al final, cuando hemos superado las horas vulgares, ¡qué contentos nos sentimos! ¡Dios nos dé horas vulgares! Es bueno encontrarse con muchos días por delante, en fila, para realizar en ellos lo mucho que tenemos pendiente y, de ese modo, realizarnos nosotros. ¿Cuáles han sido las horas más bellas de nuestra vida? Probablemente, las horas vulgares. Habla Cecile Sorel de las más bellas horas de su vida: las horas en que iluminó y embelleció el teatro a través del mundo. Pero la gran dicha de esta mujer comienza en el instante en que un gran dolor la eleva espiritualmente. Acaso entonces comienza, con sus horas vulgares—humanamente vulgares—, la procesión de sus horas más bellas.

El inolvidable Fernando Castán Palomar creó en el semanario «Digame» una sección, de recordación feliz, muy leída, que se titulaba: «¿Qué hizo usted ayer?». En ocasiones, el entrevistado respondía: «Lo de siempre: trabajar. Mi vida varía poco». ¡Quién pudiera decir esto habitualmente! ¡Y eso que no somos nadie! ¿Qué les sucederá a los hombres importantes?

Carlos Soldevilla ha escrito recientemente un primoroso artículo titulado: «El encanto de la rutina». No estoy conforme con el título, porque la rutina es triste. Rutina: costumbre inveterada, hábito adquirido de hacer las cosas por mera práctica y sin razonarlas. No, eso no. Son estupendas, en cambio, estas palabras de Soldevilla: «El trabajo no siempre, ciertamente, nos resulta grato, pero conserva una seriedad reconfortante, habitual, conocida, casi grata». Eso sí.

Otro escritor cuyos artículos suelen ser deliciosos, Noel Clarasó, acaba de decirnos: «Las aventuras son algo maravilloso para el que tiene el alma aventurera. También la rutina burguesa tiene íntimas bellezas para los que llevan algo de buena burguesía mezclada en el río de la sangre». (Hagamos la misma salvedad sobre la rutina). Pero las coincidencias son bonitas.

Ahora es otoño, dulce otoño, otoño con oros de verano. El aire se adelgaza. La luz se afina. ¡Qué delicia, Señor! Sí, quizá todos tenemos la cicatriz de una melancolía en el corazón: la cicatriz de las horas del estío. Por esto, pensamos, es más noble. El polvillo de la nostalgia se irá convirtiendo en poesía, al compás del troteillo de las horas vulgares, ¡tan hermosas!

(Colaboración LOGOS).

## ALHAJAS

Brillantes - Monedas antiguas.  
 Oro - Plata. Compro en Madrid  
**ESTEBAN YANES**  
 Plaza del Ángel, n.º 1 Teléfono  
 221.66.34

## Doctor MONTERO

**CIRUJANO DEL HOSPITAL PROVINCIAL, POR OPOSICION**  
 Profesor adjunto de Cirugía de la Facultad de Medicina  
 de Salamanca, por oposición  
**Consulta lunes, martes y miércoles**  
**PLAZA DE SANTA TERESA, 12. - Teléfono 2526**  
 (C. S. 3097)

# HABLAN los CANDIDATOS ABULENSES A CONCEJALES

**DON IGFIGENIO SAEZ**

Don Ifigenio Sáez Martín, en la actualidad apoderado del Banco Central en la capital. Hombre habituado a manejar realidades, a prever y sopesar los problemas materiales con tacto y acierto, respondió así a nuestras preguntas:

—¿Cuáles son los problemas que tiene planteados Avila en la actualidad?

—Indudablemente conseguir la total y definitiva solución del abastecimiento de aguas; la necesidad urgente de un Parador de Turismo digno de esta Ciudad monumental.

—¿El de más apremiante solución?

—Indudablemente el problema del agua, aunque lo del Parador es también muy importante.

—¿Algún aspecto de su programa a desarrollar con vistas a la concejalia?

—Es muy prematuro hablar de ello, puesto que prácticamente no he tenido tiempo de pensar más que en la trascendencia de la representación de los abulenses cabezas de familias. Pero, si acaso, preocuparme del turismo, hoy nueva fuente de ingresos y motivo de rango para la Ciudad, y la realización de los proyectos de industrialización de nuestra Ciudad, que me consta existen.

**DON AURELIO GARCIA FERNANDEZ-ROBLEDO**

En su domicilio de la calle San Pedro del Barco, don Aurelio García Fernández, industrial y profesor de la Escuela de Maestría Industrial responde con seguridad y conocimiento a cada una de las preguntas. Como abulense de pura cepa siente los problemas de su Ciudad, que van saliendo casi inconscientemente de sus labios.

—¿Que problemas, a su juicio tiene planteados Avila en la actualidad?

—Varios. Entre ellos el del abastecimiento de agua. La terminación del Polígono de Santa Ana. La prolongación de la vía que desde dicho Polígono ha de continuar. Proseguir el embellecimiento de la Ciudad. Estación de autobuses y otros, entre ellos la Plaza de Toros.

—¿El de más apremiante solución?

—Por ser de actualidad y haberse agudizado más en estos últimos días, considero que el abastecimiento de agua.

Y, finalmente, don Aurelio García respondió a otra de nuestras preguntas diciendo que si resultase elegido, iría a la concejalia con los

mejores deseos de ser de utilidad al propio Ayuntamiento y sobre todo a sus convecinos, poniendo a su disposición cuanto pueda y sepa.

**DON JOSE IGLESIAS**

Don José Iglesias Pindado, natural de Avila, casado con seis hijos; funcionario del I. N. P.; excombatiente de la Cruzada; promotor y presidente de la Cooperativa de Viviendas de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Empresario y colaborador de algunas salas de espectáculos de nuestra ciudad. Veterano militante de la Acción Católica y gran entusiasta de todo lo social.

He aquí el resultado de nuestra charla:

—¿QUE ILUSION LE MUEVE A IR COMO CANDIDATO DE CONCEJAL EN ESTAS ELECCIONES?

—La de servir a mi ciudad, a todos los abulenses con la mejor disposición de hacer justicia en cuantos asuntos tenga que actuar.

—¿COMO VE AL CONCEJAL FRENTE AL PUEBLO?

—Lo considero como el representante de los ciudadanos en el Ayuntamiento, debiendo estar al servicio de los demás de una manera desinteresada y sacrificada. Atenderá los problemas de cada ciudadano y en los que afectan al conjunto, actuará con un verdadero espíritu de justicia, velando por el bien común. Nunca abusará del poder, pues no debe olvidar que está para servir y no ser servido.

—¿QUE PROBLEMAS EXISTEN EN EL MUNICIPIO QUE LE GUSTARIA SOLUCIONAR?

—A fondo les desconozco, pero aparte del latente problema del agua que parece está en vías de solución definitiva, creo que la labor municipal debe enfocarse también hacia los barrios de nuestra ciudad. Actualmente la pavimentación, alumbrado y limpieza de algunos sectores deja bastante que desear.

—¿CONSIDERA QUE SU ACTUACION EN EL AYUNTAMIENTO SERIA EFICAZ?

—Puede ser la mía o la de cualquier otro que esté en la mejor disposición de servicio. Ahora bien, con

# Sección Religiosa MES DE ANIMAS

¡CATOLICOS! MAÑANA ES PRIMER VIERNES DE MES. HACED UNA FERVOROSA COMUNION, PREPARADOS POR UNA BUENA CONFESION. NO OLVIDEIS LA GRAN PROMESA DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS QUE DIJO A SANTA MARGARITA MARIA ALACOQUE:

"Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final, no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento."

## Fiesta Mensual de la Guardia de Honor

Mañana, primer viernes de mes, la Guardia de Honor del Sagrado Corazón celebra su fiesta mensual, en La Santa, con misa de comunión, exposición y bendición con el Santísimo, a las 7,30 de la tarde.

## Apostolado de la Oración

Centro Diocesano de la Catedral  
ACTOS DEL PRIMER VIERNES DE MES

Mañana, por ser primer viernes de mes; este Centro celebrará los actos siguientes:

Por la mañana a las OCHO misa de Comunión; Por la tarde a las SIETE Y MEDIA exposición, rosario, plática y ejercicio del mes.

INTENCION GENERAL: Que los clérigos y laicos acojan las decisiones del Concilio.

INTENCION MISIONAL: Por la propagación del Evangelio en las islas de Oceanía.

## Huesos de Santo La Flor de Castilla

sidero que no es labor personal, que ha de ser principalmente labor de conjunto de trabajar en equipo. Me consta que en la actualidad así se está trabajando y es la mejor señal de éxito en todos los problemas a solucionar.

Mañana comienza el mes de noviembre, mes de ánimas para los cristianos, por ser el mes que la Iglesia dedica a rogar por las almas del Purgatorio, de esos seres queridos que nos han precedido y que tal vez se encuentran en esa antesala del cielo, sala de espera para la felicidad eterna. Ellas ya no pueden merecer y lo esperan todo de nuestra caridad, de nuestras oraciones. Somos los que podemos abreviar sus días de purgación, de sufrimientos.

Madre, esposa, si tu hijo, tu marido estuviese sufriendo en este mundo terribles tormentos y supieses que por hacer un acto de piedad, de amor, de mortificación, le podía quitar esos dolores ¿no lo harías? Tal vez ese hijo, esposo, hermano o lo que sea, es un alma de Dios, una hermana tuya, una hija de Dios, padece terriblemente en el purgatorio y tu puedes aliviar sus penas, mitigar sus dolores, abreviar el tiempo de estancia en el purgatorio asistiendo a los cultos que durante el mes de noviembre, pero sobre todo los nueve primeros días, se celebran en la iglesia de "La Santa".

Los cultos del mes y solemnísima Novena de Animas, que a la Santísima Virgen del Carmen, Patrona especial del Purgatorio, dedican la Comunidad de Padres Carmelitas, Cofradía del Carmen y pavidos abulenses, en la iglesia de la Santa, durante el mes de noviembre de 1963, son los siguientes:

Por la mañana, a partir del día 1, a las ocho, todos los días de la novena, solemne funeral con responso cantado al fin.

Por la tarde, a las ocho, Rosario, Plegaria, Sermón, Novena y Responso solemne.

Día 3.—En este día se celebrará la Fiesta del Santo Escapulario, con los cultos de costumbre.

Los sermones del novenario estarán a cargo del padre Atanasio de los Sagrados Corazones, del convento de Valladolid.

### MES DE ANIMAS

Terminada la Novena, continuará el mes de Animas, con los cultos siguientes:

Por la mañana, a las ocho, misa rezada, cantándose al final un solemne responso.

Por la tarde, a las ocho, Rosario, Ejercicio del mes y solemne responso cantado.

Se suprimirá el responso tanto en la misa como en la fiesta de la tarde, durante la Novena a San Juan de la Cruz.

Para tí misma puedes abreviar también los días de purgación, los

## Empanaditas de Yema La Flor de Castilla

días de espera en el purgatorio vieniendo y muriendo con el SANTO ESCAPULARIO DEL CARMEN, y perteneciendo a su COFRADIA. ¡La Virgen, tu Madre, te espera!

## HORAS APOSTOLICAS

esta noche en la Capilla de A. C.

Con motivo de celebrarse en Las Navas del Marqués un cursillo de Cristiandad durante estos días, habrá horas apostólicas en la capilla de Acción Católica de la calle de San Segundo número 42. Comenzarán esta noche del jueves día 31 y continuarán mañana día uno y pasado mañana día dos. Se rezarán a las once de la noche.

El Consejo Diocesano de Acción Católica invita a todos sus miembros sin distinción de ramas y, también a todos los militantes de los movimientos apostólicos de nuestra ciudad.

## Cultos en la Capilla del Cementerio

Las misas que tendrán lugar en la capilla del Cementerio los días 1 y 2 comenzarán a las 11 de la mañana el día de Todos los Santos, y a las 11,15 el día de las Animas.

—0—



DADNOS LA PAZ

Pasado mañana es primer sábado de mes. No olvides la gran promesa del Inmaculado Corazón de María, que dice:

"Yo prometo asistir en la hora de la muerte con las gracias necesarias para la salvación a todos los que el PRIMER SABADO DE CINCO MESES CONSECUTIVOS confiesen, reciban la Santa Comunión, recen la tercera parte del Rosario y me hagan compañía durante quince minutos, meditando los misterios del Rosario con el fin de ofrecerme reparación".

con los primeros fríos...  
piense en su abrigo

## ALMACENES VIUDA DE FELIX GRANDE

las más exigentes colecciones  
de pañería para señora—y confeccionados—  
de la moda actual

PRIMER ANIVERSARIO



## María de las Américas Jiménez Redondo

Fallecida en Palencia el día 2 de Noviembre de 1962  
y enterrada en Arévalo (Avila)

A LOS 58 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

Hermano Ricardo-Narciso Jiménez Redondo; hermana política Matilde Rogero Baró; sobrinos Eduardo, Matilde, Ricardo, demás familia y la razón social HIJO DE EDUARDO JIMENEZ MUÑO. R.

Ruegan una oración por su alma

Las misas que se celebren el día 3 de Noviembre de 1963 en las Parroquias, Conventos y Capillas de la Ciudad de Arévalo, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

La Tierra de  
AVILA

## BARCO DE AVILA

# El mercado de los Santos

BARCO DE AVILA. (De nuestro corresponsal RESFLO).— El mercado llamado de "Los Santos", en esta localidad, tiene, también, su sabor de feria, ya tradicional, pues al mismo se desplazan los comarcanos presentando multitud de ganado bovino y todo aquello que no pudo realizarse durante el período de la última feria, amén de concurrir otras gentes de alejados lugares.

El mercado, estuvo concurridísimo, tanto en el teso como en el interior de la población, desarrollándose durante todo el día una inusitada actividad.

Numerosísima fue la presentación de ganado, pero prosiguió idéntica tónica del anterior ferial, es decir, falta de transacciones y relativamente bajos precios. Tal vez, la falta de lluvias otoñales, sea un motivo fundamental de este descenso de precios.

### COMO ANILLO AL DEDO

Se han introducido importantes modificaciones en el horario de misas dominicales.

La primera, rezada, continúa a las 8.30 de la mañana, pero a las 10, se dice una para los niños, y catequistas, los cuales comienzan sus clases de catecismo a la conclusión de dicha misa.

Y la siguiente innovación es, que a las 12, se celebra la misa parroquial, que antes era a las 11, y se sitúa a los fieles expresamente en lugares adecuados para que éstos intervengan eficazmente en la misa dialogada.

La determinación, ha sido felizmente acogida y el pasado domingo las ceremonias se efectuaron bajo este signo, con tan buen resultado, que el párroco felicitó en la iglesia a los feligreses.

¡Ah! Y los feligreses poco madrugadores, como el que suscribe, encantados y algo más.

### TRASLADO DEL SANTISIMO CRISTO

Como es habitual, el último domingo de octubre, verificóse el traslado desde la iglesia a su ermita, del Santísimo Cristo del Caño.

Asistió el vecindario en pleno, y las autoridades, juntamente con la Banda de Música.

### ACTIVIDAD FRUTERA

Continúa a buen ritmo la selección, venta y salida de frutas, hacia distintas regiones de España.

En estos trabajos, coadyuvan numerosas mujeres, la mayoría de ellas, por cierto, muy especializadas en tal clase de preparaciones.

### BARCO Y LA TELEVISION

También el pasado domingo la villa, estuvo pendiente del espacio televisivo "Viaje sin pasaporte", de José Antonio Torreblanca, que comenzaría a las 8 de la tarde, toda vez que en las pantallas surgiría algo de nuestra población.

Muy bien la panorámica del Tormes y el Puente romano, y admirable la breve narración de la Puerta de la villa del Ahorcado, pero nos supo a poco, a demasiado poco

y casi nos quedamos con la miel en los labios.

### ENHORABUENA AL AGRACIADO

La rifa de un televisor que a beneficio de la parroquia se ha realizado, merece un aplauso por el buen fin perseguido.

El número agraciado es el 2.233, cuyo poseedor don Julio Chaparro, vecino de Tornavacas, y empleado de la línea Barco-Plasencia, ha tenido con su suerte, un gran día.

## Feria en Navalmoral de la Sierra

### POCAS TRANSACCIONES

Se ha celebrado en Navalmoral de la Sierra la Feria tradicional de ganados con gran concurrencia de ganaderos que manifestaban deseos de vender. En el teso se veía una gran cantidad de atos de cabras, rebaños de ovejas y corderos y multitud de cabezas de vacuno, equino y asnal. Pero la mayor parte han vuelto a sus puntos de procedencia por la diferencia existente entre los precios que se solicitaban y los que ofrecían los compradores.

## Mazapanes La Flor de Castilla

## Una representación del Grupo Sindical Remolachero-Patatero, presidida por el Delegado Provincial de Sindicatos, visitó al Gobernador Civil

El señor Vaca de Osma, enterado del problema que se planteaba, por su permanente contacto con la Organización Sindical, prometió prestar el máximo apoyo para la solución del mismo

A primera hora de la tarde de ayer, una nutrida representación de los cultivadores de patata de la Provincia de Avila, presidida por el jefe del Grupo Sindical Remolachero-Patatero, don Primitivo Rodríguez López y acompañada por el delegado provincial de la Organización Sindical, don Sebastián Pérez Bellido, ha visitado en su despacho al excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Antonio Vaca de Osma y Esteban de la Reguera, con objeto de exponerle la actual situación por la que atraviesa el campo abulense, al igual que el resto del agro en las diversas provincias de la Cuenca del Duero, en relación con la comercialización y venta de la cosecha de patata.

Ofrecieron a la primera autoridad abulense, soluciones concretas tendentes a lograr la normalización del comercio de este tubérculo y a garantizar unos precios mínimos al labrador, sin perjuicio, al mismo tiempo, para el consumidor.

El gobernador civil, perfectamente enterado del problema, en el que ya estaba impuesto por su permanente contacto con la Or-

ganización Sindical y con los labradores del campo castellano, prometió a la comisión que le visitaba prestar el máximo apoyo para la solución del mismo.

En la reunión celebrada con dicha primera autoridad, se acordó realizar sin pérdida de tiempo una visita al excelentísimo señor ministro de Comercio, a quien se propondrá la adopción de medidas concretas y convocar una reunión o asamblea en la que estén representados todos los productores de patata de las provincias de la Cuenca del Duero.

Los labradores castellanos salieron muy satisfechos de la reunión y en este momento se están tomando las medidas necesarias para llevar a efecto los acuerdos adoptados.

## Universidad de Salamanca

CATEDRA DE PATOLOGIA GENERAL

Prof. Dr. A. Balcells-Gorina

### SESIONES CLINICAS

El sábado, 2, día de difuntos, queda suspendida la Sesión Clínica de la Cátedra, reanudándose el sábado siguiente día 9.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

EL SEÑOR

# Don Antonio Martínez-Conde Sánchez

Que falleció en el día de ayer en Piedrahita (Avila)

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

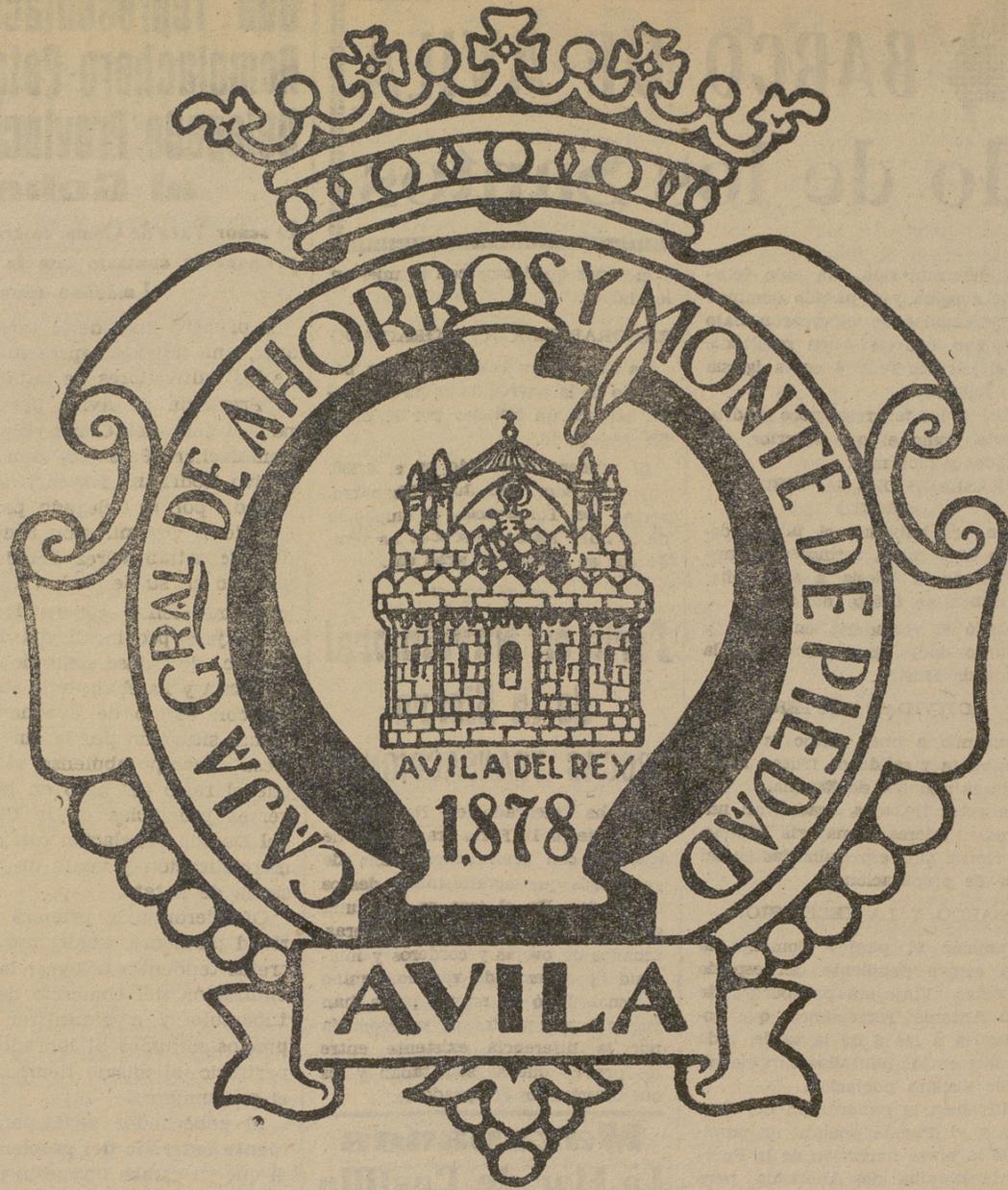
D. E. P.

Sus desconsolados hermanos D. Manuel, doña Manuela, doña Julia, doña Antonia, doña María-Rosa, doña Matilde, y doña Teresa Martínez-Conde Sánchez; hermanos políticos D.<sup>a</sup> Eloisa Mironos, D. Clemente Oria, y D. Ramón Melendo, sobrinos, sobrino político, primos y demás familia,

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

La conducción del cadáver tuvo lugar en la tarde del día de hoy, desde la casa mortuoria calle Horcajada núm. 2 a la Iglesia Parroquial de Santa María la Mayor de Piedrahita, donde acto seguido se celebró Solemne Misa de corpore insepulto, terminada la Santa Misa el cadáver recibió cristiana sepultura en el Panteón Familiar del Cementerio Católico de indicada localidad.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



**31 de Octubre de 1963**

## **Día Universal del Ahorro**

### **La Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Avila**

participa en esta magna conmemoración obsequiando a sus clientes con valiosos regalos, entre los cuales figura como primer premio

## **UNA CASA CHALET**

- Este extraordinario sorteo tendrá lugar el día 16 de noviembre próximo, *a las cinco de la tarde*, en los locales de la Entidad (Tomás Luis de Victoria, 1 —frente a la Plaza de Abastos—) y ante Notario, según costumbre.
- Hasta esa fecha se pueden retirar los boletos correspondientes en las oficinas de las Corresponsalías y Agencias de toda la provincia.
- También con este motivo, el domingo día 17 se celebrarán **sesiones de cine**, para los titulares de Libretas.

**Familia que ahorra, familia feliz**

# «LA PAUSA»

*El artículo que publicamos, original de nuestro paisano José Pablo de la Puente Liavera acaba de obtener el primer Premio del Concurso literario convocado por el Hogar Castellano-Leonés de Barcelona con motivo de las Fiestas de Santa Teresa.*

Quizá uno de los espectáculos más asombrosos que me haya sido dado contemplar, lo constituya el paisaje castellano divisado desde la gética atalaya de la Catedral abulense. Luminosidad infinita presidiendo el interminable abrazo de cielo y tierra en comunión estática; pasmo subyugante. Creedme, Castilla se encierra en el gesto hidalgo de un labriego partiendo la hogaza blanquísima y en esas contemplaciones en que la pupila queda trascendida, hasta calar en el hondón del alma, de unos espacios abiertos, perenne símbolo de su dimensión ecuménica.

Aquel día me tentó la cantinela de mis paisanos: —Sube, sube y verás. Mientras ascendía por la empinada escalera, se iba apoderando de todo mi ser una extraña sensación, como si el frescor de las piedras circundantes de la torre y la penumbra, en medio de un absoluto silencio, fueran liberándome del prosaico mundo que dejaba abajo; una impresión de altura que me elevaba de mi misma condición. Desde luego, no cabe duda de que los escarceos amorosos de don Ramiro con la sacristana solamente pudieron producirse en los primeros tramos de aquella sobrecogedora escalera. Al llegar al campanario, una luz cegadora, filtrada entre bronce respetables, me obligó a cerrar los párpados. Enseguida se me ofreció el maravilloso espectáculo. Las mismas murallas en apretado recinto pasaban desapercibidas. ¡Qué tierra! ¡Qué cielo! Allí el mensaje teresiano invita a la oración: «Es barbaro todo lo del mundo si no nos llega a Dios».

¿Cuánto tiempo permanecí en esa especie de extasis admirativo? Cinco, diez minutos, media hora: lo ignoro. Únicamente recuerdo que al cabo de un rato, y cuando creía que solamente yo me encontraba en la torre, vino a sacarme de mi mundo interior una serie de exclamaciones proferidas por otra persona. Me volví y tuve que rodear las campanas para dar con quien tan bizarramente pregonaba su asombro. Resultó ser un simpático ecuatoriano que sin preámbulos me confesó que acababa en aquel instante de descubrir España... y de comprenderla, después de haber sido educado, como otros universitarios de su país, en el culto hacia la dulce y cerebral Mariana, que todavía engatusa allá con su sofisticada latinidad, acaso por una reacción europeizante frente al yankismo de aristocráticas económicas. Semejante espontánea profesión de fe, me pareció algo más que la voz de la sangre: una hermosa deducción his-

pánica en una inteligencia sensible. La Sorbona y toda la ubérrima campiña francesa quedaban esfumadas ante aquel milagro de luz. Esto acontecía en el año 1950.

Muchas veces he tenido ocasión de meditar posteriormente acerca de aquella visión—remanso y plenitud—y del vigor de síntesis que tuvo en mi amigo ecuatoriano. Y queriendo hallar una expresión que permita resumirla en una sola palabra, no se me ha ocurrido otra que «pausa», «la pausa». Es decir, yo resumiría lo que Castilla significa, en este vocablo. Pero no pausa en el sentido de breve interrupción, sino más bien como inestimable engarce en un providencial entrecruce del tiempo, hombres y tierras proyectados hacia un mismo destino precisamente por la fuerza creadora del telúrico silencio de la Meseta. Ese silencio mensajero que presidiría los nocturnos en los largos periplos civilizadores o el instante de elevación a Dios que debió preceder a las gloriosas andaduras de nuestros primeros conquistadores. Raza.

En verdad, España supone que hacer común. Ortega definió agudamente el concepto, insuflándole un contenido vitalista que a todos solidariza en la empresa. Cada una de las regiones españolas aporta su peculiar idiosincrasia en la conformación de los rasgos esenciales patrios: individualismo, iniciativa, carácter, quijotismo, generosidad, etc. Nuestra Cataluña, un cadencioso lirismo sabiamente hermanado con un pragmatismo aleccionador en otro orden de valores. Aragón, la reciedumbre ibérica y una intuición política que ata el centro con el contorno periférico. Galicia, la húmeda caricia con atisbos célticos de tragos y calchonas que tan a gusto anidan en el milagrismo de nuestra alma popular. Andalucía: alacridad e indolencia quejumbrosa, contraste vivo de nuestro extremismo racial. Castilla, Castilla es cifra y compendio y, en su pausado acontecer, todo, menos marasmo, como apuntan algunos viajeros superficiales. Quien imbuido de una modernidad al uso, interprete su quehacer deliberadamente moroso como decadente símbolo de un quietismo enervador, incurre en un tremendo error de perspectiva histórica y de psicología popular (¡Cuántos de sus hijos prodigan en otras regiones, virtudes de inteligencia y laboriosidad!). Porque todavía su profunda raíz alumbra en el solar patrio una callada cadena de realidades impalpables—como el aliento—que contribuyen decisivamente a enlazar el ayer, hoy y mañana, el norte con el sur, el este con el oeste; el acervo común de tantas singularidades regionales, que el verdadero castellano, respeta, ama y fomenta. Misión cumplidas sin alharacas, con absoluto desprendimiento, me atrevería a de-

cir, desasimiento—y de nuevo brota el simil teresiano; que la Santa, la de los pucheros, la de Las Moradas, la de las Fundaciones, es Castilla en marcha—. Castilla añade a su propia condición, la condición de todos. Continúa siendo pausa preciosa que brinda perpetuidad a la empresa. Pausa que trasciende a pauta, a norma.

Al celebrarse en estos días la festividad de Santa Teresa de Jesús, evoca uno la grandeza de su vida ejemplar y, sin poderlo remediar, asoma el trasfondo de la tierra que le vio nacer, reclamando su puesto en la conmemoración de una criatura excepcional, arquetipo de santidad, que además de nacer, realizó en Castilla lo mejor de su obra, más que por causa de natural afinidad sentimental, porque su inteligencia y sensibilidad preclaras adivinaron que en el corazón de Castilla se albergaba la semilla que habría de permitir el signo universal de su obra, propiciando una cosecha inagotable.

La Gestoría García Pardo le recuerda que en su **ACADEMIA DE CONDUCTORES SAN CRISTOBAL** puede obtener el carnet que desea. Dr. Fleming, r AVILA

## PERDIDA

gabardina clara con reverso velvético y medio forro azul brillante semana del 15 al 21 Se gratificará teléfono 2043

**Academia de Conductores VELASCO** COCHES SEAT 600, 1400 PROVISOS DE DOBLE MANDO Plaza del T.º Arcualo 5. 1.1321 AVILA

...es más televisor **DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO Iberia García & San Frutos S.L.** Avenida José Antonio, 22



—Ves, por sustituir al electricista ahora no hay luz en todo el edificio

Publicidad RAGES

...es más televisor **DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO Iberia García & San Frutos S.L.** Avenida José Antonio, 22

## El domingo a las 4 en San Antonio U. D. Plus Ultra-Real Avila C. F.

La dificultad que para nuestro equipo representa el encuentro contra un conjunto de la trayectoria imbatida y más aún goleadora del Plus Ultra, no pasa desapercibida a la afición que, a pesar de todo, espera con impaciencia la tarde del día tres de noviembre.

Esa misma dificultad la conocen nuestros jugadores y también el hecho de que si no logran, al menos sacar un punto, pensando en los encuentros sucesivos con equipos no menos potentes, el Real Avila puede encasillarse en el rincón de cola que si no ofrece un serio peligro de descenso, pone la ejecutoria futbolística local en una situación de vejación y desconsuelo.

Es seguro que nuestros muchachos, conscientes de su misión y cometido vienen a dar todo lo que saben y pueden, puesto que un empate o una victoria sobre el invicto Plus Ultra significaba mucho para el equipo, pero no menos para ellos mismos.

Desde luego por las actuaciones precedentes del Real Avila no podemos pensar, ni remotamente, en esa goleada que presagian algunos agoreros, tampoco estamos con los que profetizan una victoria, basado su criterio más en un claro deseo de triunfo, que en razones fundadas, pero desde luego hay que pensar que en el fútbol se dan las mayores sorpresas y ¿por qué no pudiera ser ésta una de ellas?

Indudablemente que por la

asistencia de seguidores y su aplauso no quedará. Lo demás depende de los jugadores. El coraje y un decidido afán de vencer son los complementos justos de la técnica.

Nos alegraría mucho poder felicitar a la plantilla del Real Avila por su juego y también por su victoria frente al Plus Ultra, con el mismo espíritu deportivo con que en otras ocasiones, hemos censurado actuaciones desacertadas.

G. Z.

## He aquí, nuestra quiniela

| 1.ª y 2.ª DIVISION          |   |   |   |
|-----------------------------|---|---|---|
| 1 Barcelona - Sevilla ...   | 1 |   |   |
| 2 Zaragoza - Levante...     | 1 |   |   |
| 3 At. Madrid - Oviedo ...   | 1 |   |   |
| 4 Murcia - At. Bilbao ...   | 1 | x | 2 |
| 5 Pontevedra - Elche ...    | 1 |   |   |
| 6 Valencia - R. Madrid...   | 1 |   |   |
| 7 Betis - Córdoba ...       | 1 |   |   |
| 8 Valladolid - Español ...  | 2 | 1 |   |
| 9 Constanca - Celta ...     | 1 |   |   |
| 10 Gijón - Osasuna...       | 1 |   |   |
| 11 Langreo - Santander...   | 1 | x |   |
| 12 Algeciras - Tenerife ... | 2 |   |   |
| 13 Melilla - Granada ...    | 1 | 2 |   |
| 14 Eldense - Málaga...      | 1 | x | 2 |
| RESERVAS                    |   |   |   |
| 1 Indauchu - Hospitalet     | 1 | 1 |   |
| 2 Cádiz - At. Ceuta...      |   | 1 |   |

Matriculación y transferencias de vehículos. Carnets de conducir

## EMISORA SINDICAL Radio Gredos de Avila

Programa para mañana, día 1

10,15, Apertura; 10,17, Oración a la Virgen; 10,19, Presentación; 10,20, Música religiosa; 10,30, Conexión con la Santa Apostólica Iglesia Catedral, para retransmitir la Santa Misa; 11,15, Almanaque; 12,00, Concierto de música española; 1,00, Minutos para la mujer; 1,15, Carrusel; 2,00, Selección de ritmos; 2,15, Conexión con Radio Nacional; 2,45, Rumbas flamencas por Antonio de Córdoba; 3,00, Boletín informativo; 3,10, Cocki Mazzetti canta...; 3,15, Cartelera Circuito Lagasca; 3,16, Renato y su conjunto típico; 3,30, Antena de la provincia.

4,15, El concierto de hoy; 5,00, Canciones por Mario Lanza; 5,15, El pasodoble español; 5,30, Exitos de Charles Trenet; 5,45, Emil Stern y su gran orquesta de cuerdas; 6,05, Cantan Los Machucambos; 6,15, Estampas flamencas; 6,30, Méjico canta; 6,45, Jacques Chan y su conjunto; 7,00, La zarzuela; 7,30, Eduardo Lucchina y sus creaciones italianas; 7,45, Canciones vascas por Carlos Munguía; 8,00, La Ballena alegre; 8,30, Discos dedicados; 9,30, Club de baile; 9,50, Aimé Barelli y su orquesta; 10,00, Conexión con Radio Nacional; 10,15, Boleros famosos; 10,30, El perfil del día; 10,38, Canta Elvis Presley; 10,45, Lluvia de estrellas; 11,00, Música y canciones en la noche; 11,58, Oración a Jesucristo; 12,00, Despedida y cierre.

## Gestoría Administrativa DUQUE

Pedro Dávila, 7. Teléfono 1299 RAGES

## REPRESENTANTE

Empresa productora de aparatos domésticos (cocinas, estufas, etc.), de gran prestigio y ámbito nacional, necesita representante para Avila y su provincia. Imprescindible poseer coche. Edad de 28 a 40 años. Se asegura buena retribución. Escriban con datos personales, historial profesional y pretensiones, adjuntando fotografía, a: «ALAS», S. A. (n.º 15911) Avda. Generalísimo, 30 - Madrid (16).

## Discurso pronunciado por el Sr. Fraga Iribarne, en Valladolid

VALLADOLID.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha presidido la solemne sesión de clausura de las tareas de la Asamblea Constituyente del Consejo de Festivales de España, integrada por alcaldes y delegados de Información y Turismo de todas las capitales españolas donde se celebraron dichos festivales. El acto se celebró en el aula magna de la Universi-

### Subpagaduría Militar de Haberes de Avila

Días de pago en las oficinas de la Subpagaduría, de once de la mañana a una. Ordinaria y extraordinaria.

Día 2.—Benemérito Cuerpo de Caballeros Mutilados de Guerra por la Patria.

Día 4.—El resto del personal que percibe sus haberes por esta Dependencia.

Se advierte a los interesados que de no presentarse en los días señalados se les reintegrarán sus pagas.

El teniente pagador, Luis Gómez de Pablo.

## Armisticio en Bamako

(Viene de primera página).

blico o por vía de prensa a contar desde el primero de noviembre de 1963, hora cero.

b) Exacta observancia del principio de no injerencia en los asuntos internos de los Estados.

c) Arreglo por vía de negociación de toda diferencia entre Estados africanos.

### APRETON DE MANOS

Hassan II y Ben Bella se han estrechado las manos en el Palacio presidencial tras haber firmado el acuerdo que pone fin a la guerra de tres semanas.

Alrededor de ciento cincuenta funcionarios y periodistas se apiñaban en la cámara del palacio del Presidente malí, Modibo Keita, donde se realizó el acto, para ser testigos de la firma.

El Rey y el Presidente sonrieron tras la ceremonia. El argelino vestía uniforme militar.

### PRINCIPALES CUESTIONES EN LITIGIO

La disputa fronteriza se refiere a Hassi Beida y Tindjub, los dos oasis del desierto, situados a 335 kilómetros de Marrakech. Según la frontera administrativa estipulada por Francia cuando controlaba Marruecos y Argelia, ambos oasis se encontraban en Argelia, pero Marruecos pone de manifiesto que forman parte, históricamente, de su territorio. Esta última nación reclama, asimismo, que durante su guerra con Francia los argelinos nacionalistas prometieron negociar un arreglo de las fronteras cuando alcanzaban el poder.

### PRIMEROS REGRESOS

El Negus de Abisinia que presidió la reunión de los cuatro jefes de Estado, salió para su patria en avión especial a las veintitrés (hora española).

El Presidente Ben Bella emprenderá el retorno a Argel mañana a primera hora.

## Turrón de Cádiz La Flor de Castilla

dad vallisoletana, y con el ministro ocuparon la presidencia el rector magnífico, capitán general de la VII región militar, teniente general jefe de la región aérea del Atlántico, subsecretario de Información, gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde y otras personalidades.

### RESUMEN DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SEÑOR FRAGA IRIBARNE

El señor Fraga dio las gracias a todos los que han contribuido a crear y sostener estas campañas de Festivales «destinadas —dijo— a elevar el nivel cultural de un pueblo sustentado sobre la paz, la serenidad y la alegría», y al mismo tiempo les instó a ver en ellos «no una singular empresa de espectáculos, sino un servicio social a la cultura y a las artes».

Examinando brevemente la panorámica de estos últimos festivales, el ministro de Información y Turismo hizo algunas recomendaciones cuales son la mayor utilización de la música sinfónica, el mantenimiento del ya extenso repertorio teatral, en el que figuran obras desde Sófocles hasta Camus, pasando por nuestros tradicionales e inolvidables Lope de Vega, Calderón de la Barca, etc., y nuevos impulsos para hacer llegar la zarzuela y el ballet a las grandes masas, pues «al Estado español no le puede bastar el cultivo de un arte exquisito reservado para la minoría, sino que lo debe expandir por añadidura hasta las clases más populares».

Seguidamente el ministro pasó a relacionar la cultura popular con la actividad intelectual, afirmando que ésta ha de ser auténtica para ser verdaderamente rectora. Aludió a la carta que a él dirigida recientemente por algunos intelectuales, y analizó el papel de la libertad intelectual en la sociedad, tras prevenir «contra el espejismo de que unos cuantos ciudadanos se supervaloren como portadores de la opinión nacional» y se refirió a continuación a los que, en el extremo opuesto,

## ECOS DE SOCIEDAD

### Testimonio de gratitud

La señora viuda e hijos del industrial que fue de esta ciudad don Isidoro Martín Plaza, agradecen a todas sus amistades los testimonios de pésame recibidos con motivo del fallecimiento de dicho señor.

### Testimonio de gratitud y misas

Don Aurelio García Fernández y familiares expresan por medio de estas líneas su agradecimiento por los testimonios de pésame recibidos con motivo de la muerte de su hermana María Estrella (que en paz descanse), y hacen saber a sus amistades que la misa de San Lázaro por su alma se celebrará el próximo día 4, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de San Pedro.

### Se arriendan pastos

para 300 a 600 ovejas, en finca de Valde-Tiétar, con toda la bellota y hasta la fecha que convenga, para verla y tratar con Braulio Robles en Lanzahita (Avila).

ven peligro en toda libertad y espontaneidad; «esta es —dijo— una actitud de desconfianza ante la vida, que no participa de la alegría de vivir y conduce a una esterilidad cultural, pues saber vivir es no caer en un puritanismo triste, ni en la erotomanía». La posición del Estado equidista tanto de los unos como de los otros. Nuestra idea —dijo el señor Fraga Iribarne— es libertad dentro de un orden, libertad como creación conjunta de una comunidad, libertad con aceptación de unos valores morales incorporados a la convivencia social y a las instituciones políticas.

El señor Fraga terminó su discurso afirmando que con el mismo espíritu de Onésimo Redondo, el Estado estaba dispuesto a luchar por una España más justa, más bella y más noble, «con aquella pasión y fe del ¡Arriba España!, el grito unánime del reencuentro patrio, bajo la conducción prudente y patriótica de Franco».

## Nuevo Jefe de los Servicios del Instituto Nacional de la Vivienda en Avila

En la mañana de hoy, ante el delegado provincial del Ministerio de la Vivienda, don Emilio Macho Alonso, ha tomado posesión de su cargo de jefe de los Servicios del Instituto Nacional de la Vivienda en la Delegación Provincial de Avila, el letrado don José Ruiz del Olmo, nombrado recientemente por el Ministerio.

Le deseamos muchos éxitos y satisfacciones en su cometido.

## EN POCAS LINEAS

### Información Regional

SEGOVIA: Mañana, Festividad de Todos los Santos tendrá lugar la bendición e inauguración de las 120 viviendas que la Cooperativa de Viviendas Pío XII ha construido en la calle de Caño Grande de esta ciudad.

VALLADOLID: En las inmediaciones de la base aérea de Villanueva una avioneta de la misma sufrió un accidente al intentar aterrizar, sin que por fortuna hubiera que lamentar desgracias personales.

PALENCIA: Ha comenzado en las localidades de Salinas de Pisuerga, barrio de Santa María, barrio de San Pedro, Quintanaluengos y San Cebrián de Mudá una Santa Misión.

## «Reducción de unidades y de los cuadros profesionales»

(Viene de primera página).

tégica, poniendo en pie nuevas unidades con la necesaria potencia, movilidad y eficacia. Se adoptará como unidad básica la que tradicionalmente lo ha sido en nuestro Ejército, es decir, la brigada. Se crearán centros regionales para la formación de los reclutas, que, una vez instruidos, serán destinados a sus unidades de destino, y funcionarán permanentemente centros de estudio para completar y mantener al día la preparación de jefes, oficiales y suboficiales.

Asimismo habrá que acudir a una reducción considerable del número de unidades, reforzando y actualizando de la forma más acabada las que queden. Ello ocasionará en principio la reducción de los cuadros profesionales. Se ha tenido muy en cuenta no ocasionar perjuicios de ninguna índole a quienes no hayan de seguir en ellos.

Para esta reorganización se ha consultado a los más altos organismos nacionales y se ha contado con la asesoría de técnicos en las correspondientes materias. No se trata, pues, de una medida apresurada, sino de algo que en estos momentos están efectuando todas las naciones por imperio de los tiempos. Citó el ejemplo de Francia, que se dispone a una reducción notable de sus cuadros de oficiales. No se trata, sin embargo, concluyó, de una disposición radical e inmediata, sino de algo que ha de hacerse a un ritmo prudente y con moderación, adaptándose a las imposiciones de cada momento.

### MENOS UNIDADES CON MATERIAL MAS MODERNO. DICE EL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES

Finalmente intervino el vicepresidente del Gobierno capitán

general Muñoz Grandes, quien resaltó el hecho de que la unificación de los servicios puede traernos la ventaja de unas grandes economías, para la que contamos con la cooperación valiosa de nuestros aliados. Hay que llegar al sostenimiento de menos unidades y dotadas de un material más moderno. Pero esta reorganización ha de hacerse sin medidas drásticas. No será preciso exigir grandes sacrificios individuales. Lo que sí va a exigirse a todos es trabajo, mucho trabajo, para llegar al logro de un Ejército poderoso, en el que no cabrán los privilegios, privilegios que no queremos, que rechazamos de lleno. Porque el militar español —concluyó— sólo quiere ser el primero a la hora de luchar y morir cuando los clarines llamen a la defensa del honor, de la gloria de España.

### Se vende tienda y piso

en excelentes condiciones y facilidades de pago en Avda. José Antonio, n.º 12. Para tratar con David Jiménez, pral. extremo derecha

### FUTBOL

## España, 1-Irlanda, 0

Buena actuación de la selección española ayer en Belfast que, aunque en el primer tiempo no ligó juego, en el segundo demostró su clase y así a los veintisiete minutos de esta segunda parte llegó el gol de Gento que ha permitido que se clasificara España para los cuartos de final. El que más nos gustó de este encuentro fue el debutante Pepín, al que vimos revolvase de una manera sorprendente y pesó a los nervios y Zoco que impuso la tranquilidad en los primeros momentos y fue el auténtico defensa. Irlanda no supo aprovechar los remates, llegando al área con facilidad.

La Selección española formó así: Pepín; Rivilla, Olivella, Reija; Félix Ruiz, Zoco; Pereda, Del Sol, Zaldúa, Suárez y Gento.

### BOXEO

## Folledo deja fuera de combate al holandés Korkmeyer

Rápida victoria de Luis Folledo, en su última preparación antes de disputar el título europeo, frente al campeón de Holanda de los pesos medios Korkmeyer al que dejó fuera de combate en el quinto asalto ante un lleno impresionante en el Gran Liceo de Barcelona, los espectadores dada la clase de este campeón holandés, salieron un tanto defraudados.

## Se alquila piso

Razón: Vallespin, 17

## Gane dinero

Necesitamos agentes de venta en todos los pueblos. Facilitamos muestrario. No precisa conocimientos especiales. Compatible con otra ocupación. Escribanos e informárenos  
VENARDIS — Apartado 14528 — MADRID

## Marrón Glacé La Flor de Castilla

## DEHESA DE MESPASAS

arrienda pastos para 100 vacunos todo el invierno. Agua y paja. Estación misma finca. Línea Plasencia-Astorga. Valcabado del Páramo (León)

## Panorama Extranjero

LISBOA.—Han sido suspendidas las conversaciones secretas entre Portugal y un número de delegaciones africanas, en las Naciones Unidas, hasta el final del mes de noviembre, con objeto de dar tiempo a las partes a estudiar los progresos hasta ahora alcanzados, según se comunica de fuente bien informada.